

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 17 (1941-1942)  
**Heft:** 12

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SEPTEMBER 1942

<i>Die Sonne scheint für alle Leut.</i> Die Seite der Herausgeber . . . . .	Seite 5
<i>Indochina 1940.</i> Erlebt von dem Schweizer Fremdenlegionär Jakob Suter. Illustration von Hans Lang . . . . .	6
<i>Photos.</i> Von Hans Baumgartner/Pletscher . . . . .	9
<i>Meine Mutter.</i> Gedicht von Julius Zerfaß . . . . .	16
<i>Onkel Ferdinand und die Pädagogik.</i> Von René Gilsi . . . . .	21
<i>Kinderweisheit.</i> Lustige Aussprüche . . . . .	22
<i>Die Geliebte und der liebe kleine Kerl.</i> Eine Aufmunterung an junge Männer, zu ihren wahren Gefühlen zu stehen. Von Fortunat Huber . . . . .	23
<i>Photos.</i> Von M. A. Wyß/Pletscher . . . . .	27
<i>Neues aus aller Welt</i> . . . . .	31
<i>Mein peinlichster Augenblick</i> . . . . .	32

## 6 BÜCHER

*die auch in 30 Jahren noch ihren Wert haben*

### **Die merkwürdigen Abenteuer des Malers Pencil**

Von **Rodolphe Toepffer**. Der schweizerische Busch  
Neu herausgegeben von **Adolf Guggenbühl**  
2. Auflage. Reizender Geschenkbund Fr. 6.—

### **Land unter Gletschern**

Ein Heimatbuch aus dem Wallis. 3. Auflage  
Novellen von **Adolf Fux**. Gebunden Fr. 4.50

### **Schwyzer Meie**

Die schönsten schweizerdeutschen Gedichte  
Herausgegeben von **Adolf Guggenbühl** u. **Georg Thürer**  
4. Auflage. In Geschenkeinband Fr. 6.80, kart. Fr. 4.80

### **Das Wunderbare**

Zwölf Betrachtungen über Religion  
Von **Paul Häberlin**, Professor an der Universität Basel  
Ins Holländische übersetzt. 5. Auflage. Gebunden Fr. 6.60

### **Mea Culpa**

Ein Bekenntnis, von **Alfred Birsthaler**  
343 Seiten. 7. Auflage. Gebunden Fr. 7.50

### **Ekia Lilanga und die Menschenfresser**

Von **Theo Steimen**  
Erscheint in amerikanischer und tschechischer Übersetzung  
3. Auflage. 486 Seiten, in Raffiabast gebunden Fr. 8.20

*Erhältlich in jeder Buchhandlung*

**Wir verlegen nur Bücher, zu denen wir stehen können**

**SCHWEIZER-SPIEGEL-VERLAG**


<i>Glossen.</i> Von Charles Tschopp . . . . .	Seite <b>33</b>
<i>Seine Frage.</i> Eine Erzählung von * * * Illustration von Werner Andermatt . . .	<b>37</b>
<i>Küchenspiegel.</i>	
<i>2 × Pommes frites mit Rösti</i> . . . . .	<b>48</b>
<i>Sparsames Kochen.</i> Ratschläge von drei Leserinnen . . . . .	<b>51</b>
<i>Frau und Haushalt.</i>	
<i>Kinder und Geld.</i> Von Marie Töndury . . . . .	<b>56</b>
<i>Waschen in der Kriegszeit</i> . . . . .	<b>62</b>
<i>Was chömer au mache?</i> Von Alice Marcet . . . . .	<b>67</b>
<i>Chrischtli, de Hüeterbueb.</i> Ein neuer Bilderbogen für Kinder von Marcel Vidoudez	<b>68</b>

Das Titelbild stammt von Oscar Früh.



Seit 40 Jahren

Qualitäts-Clichés jeder Art  
R. HENZI & CO AG. BERN  
Tel. 21571



**Bodmer-  
Cheminées**  
ziehen überall gut.  
Ausführung in  
Keramik, Klinkern  
Marmor, Natur-  
stein


HAFNERARBEITEN, OFENREPARATUREN,  
DAUERBRANDÖFEN  
Neue und antike Kachelöfen

**Gustav Bodmer & Cie.**  
Zürich, Holbeinstrasse 22      Telephon 21273

## Vom **Nebelspalter**

sagt Prof. Dr. Birchler im **Vaterland**:

Als ausgezeichnete satirische Wochenschrift verdient der Nebelspalter alle Beachtung. Freunde eines gesunden Humors werden immer mit Vergnügen zum Nebelspalter greifen. Vor zwei Jahrzehnten meist schief angesehen, ist der Nebelspalter durch die Mitarbeit unserer namhaftesten Zeichner und den ausgezeichneten Druck längst geradezu zu einem Kunstblatt geworden.



Ist Ihnen die Arbeit Ihrer Frau  
nicht mehr als 18 Fr. wert?

Tagaus, tagein erfüllen Hunderttausende von Hausfrauen still und pflichtbewusst ihre Arbeit. – Was aber, wenn einmal das Mittagessen nicht in gewohnter Weise auf dem Tische steht, wenn eines Tages durch irgend einen kleinen Unfall Ihre Frau die täglichen Aufgaben nicht mehr erfüllen kann? – Wissen Sie, dass es eine neue Frauen-Unfallversicherung gibt, eine Versicherung mit einer Jahresprämie von nur 18 Franken? Nun fragen Sie sich selbst: Ist die Arbeit Ihrer Frau nicht diese 18 Franken wert?

Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne den neuen Frauen-Unfall-Prospekt.

**ZÜRICH**  
*Unfall*

Adresse:

„Zürich-Unfall“, Mythenquai 2  
Zürich. Telephon 7.36.10